

**PROIECT:**  
**TÂRGUL ROMÂNIA – ITALIA**  
**19 – 20 – 21 OCTOMBRIE 2012**



**ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA**

Associazione dei Romeni in Italia (ARI)  
Via del Fringuello, 50 A, Roma – 00169  
Tel. / Fax +39 06263162  
E-mail: [info@associazionedeiromeni.it](mailto:info@associazionedeiromeni.it)

# Târgul Romania - Italia

**ORGANIZATOR:**

**ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA (ARI)**

**Buget total al proiectului:**

**Locul de desfășurare:**

**TEATRO TENDASTRISCE**

**Perioada de desfășurare:**

**19 - 20 – 21 octombrie 2012**

**Coordonator proiect:**

**Eugen Terteleac, președinte ARI**

**ASSOCIAZIONE DEI ROMENI IN ITALIA**

Codice Fiscale: 07892031001

Roma, via del Fringuello 50 A, 00169

Tel: (0039)06 232 60216

Fax: (0039)06 263 162

e-mail: [info@associazionedeiromeni.it](mailto:info@associazionedeiromeni.it)

website: [www.associazionedeiromeni.it](http://www.associazionedeiromeni.it)

**Date bancare**

Beneficiary:	ASSOCIAZIONE DEI ROMENI IN ITALIA
Bank:	CREDEM AGENZIA 5
Account number:	342/ 010 / 001877-2
ABI code:	03032
CAB code:	03202
CIN code:	K
IBAN code:	IT79 K030 3203 2020 1000 0001 877
Swift code:	BACRIT22ROM



## Târgul România – Italia

**Târgul România – Italia:** o întâlnire între consumatori (români și italieni) și reprezentanții industriei alimentare din România, prezenți din ce în ce mai mult în rețelele de distribuție de bunuri alimentare din Italia, reprezintă o bună ocazie de cunoaștere reciprocă.

**Târgul România – Italia:** pentru prima dată în Italia: o întâlnire între publicul românesc și firmele italiene și românești care oferă servicii orientate către comunitate: telefonie, transport aerian, servicii bancare, transfer de bani, servicii medicale, asigurări, etc.

**Târgul România – Italia:** o ocazie importantă de întâlnire/schimb între comercianți (români și italieni) și producătorii de bunuri alimentare sau de larg consum, furnizori de servicii, etc. care se adresează comunității române și publicului italian.

**Târgul România – Italia:** o ocazie pentru o întâlnire între autoritățile române și italiene și societatea civilă românească din Italia.

**Târgul România – Italia:** o ocazie pentru a face cunoscute ofertele de pe piața muncii din România pentru românii care intenționează să se întoarcă acasă, pentru a face cunoscute programele de devoltare și de finanțare care vor fi prezentate în timpul Târgului de către autoritățile competente de la București.

**Târgul România – Italia:** maraton de film românesc – istoria cinematografului românesc, povestită în două zile de proiecții.

# Târgul România – Italia

## Firme producătoare /comercianți de bunuri alimentare și de larg consum

Marile firme românești și italiene care operează în producția și comercializarea de bunuri alimentare și de larg consum au posibilitatea să-și promoveze activitatea și să-și facă cunoscute produsele comunității românești și vizitatorilor târgului.

**Pentru prima zi (19 octombrie 2012) accesul este rezervat doar profesioniștilor** (producători, comercianți), pentru prezentarea produselor și serviciilor, schimb de contacte și semnarea de contracte între producători/angrosiști și comercianți; o posibilitate foarte importantă pentru ambele părți, având în vedere că în Italia sunt mii de magazine care vând produse tipice din România.

Pentru producătorii români de bunuri de larg consum, există posibilitatea de a-i cunoaște pe distribuitorii de pe teritoriul italian, ceea ce poate reprezenta începutul unui raport direct (între producători și comercianți) care se poate dezvolta și consolida în timp.

La fel de important va fi facilitarea schimbului între firme italiene și distribuitorii (comercianții) români.

**Celelalte două zile (20 – 21 octombrie 2012)** ale Târgului sunt deschise publicului. Prevedem un aflax de 30 – 50 mii de persoane. Pentru expozanți și vizitatori există posibilitatea de a aprofunda calitatea produselor și a firmelor producătoare (raportul calitate + preț), oportunitatea de a fideliza consumatorul și de a aprecia produsele autentice.

## Târgul România – Italia

**Servicii: transport aerian, servicii medicale, telefonie, servicii bancare, transfer de bani, etc.**

Începând cu **serviciul de transport aerian** (care apropie România de Italia: două ore de zbor în loc de 36 de ore via terra) de care beneficiază ambele țări, acum cu peste 150 de zboruri/săptămână, până la **serviciile de telefonie, servicii bancare, transfer de bani, servicii medicale, centre analize medicale. etc.**, toate fac parte din viața noastră cotidiană și pentru toți românii care trăiesc în Italia sunt indispensabile.

**Târgul România – Italia oferă producătorilor și distribuitorilor de servicii posibilitatea de prezentare a produselor într-un context transparent și concurențial comunității române și vizitatorilor târgului.** Astăzi fidelizarea clienței este garanția dezvoltării.

Visul multor români și italieni este acela de a-și cumpăra o casă; obiectivul ARI este să aducă împreună constructori, bănci, agenții imobiliare și alți subiecți interesați de acest argument.

ARI dorește să aducă în prim planul atenției comunității române toate serviciile de mare interes, între care și **serviciile previdențiale** de care depinde viitorul fiecărui lucrător. Pentru operatorii care oferă pensii private este un moment foarte bun de a-și prezenta oferta, având în vedere problemele care sunt în domeniu și în România și în Italia.

Sub sloganul **“Împreună pentru a ne cunoaște mai bine”**, la **Târgul România – Italia dorim să oferim spațiu și vizibilitate tuturor celor interesați.**

# Târgul România – Italia

## Instituții românești și italiene Comunitatea română

2012 este Anul Culturii Române în Italia și participarea unor instituții românești la eveniment este important:

**Ministerul Afacerilor Externe** va avea un stand cu material informativ referitor la activitatea sa și programele în curs dedicate anului cultural, activități și programe ale Guvernului român care are ca țintă emigrația română.

**Ministerul Turismului** din România este invitat la prima ediție a Târgului România – Italia pentru a prezenta programele în curs, destinațiile turistice, oportunitățile de investiții în industria turismului românesc.

**Ministerul Muncii** din România va putea prezenta ofertele de muncă pentru românii care vor să se întoarcă în țară și va putea oferi toate informațiile din domeniul protecției sociale și specific legislativ de larg interes pentru românii emigrați.

**Instituțiile italiene** vor avea posibilitatea să se adreseze direct comunității române, prezentând campaniile care au ca țintă cea mai mare comunitate străină din Italia, oficial de 1.111.000 persoane, dar neoficial, estimată la circa 2 milioane.

Vizitatorii Târgului pot, în această ocazie, să dialogheze, să obțină informații, să facă propuneri direct instituțiilor, fără să parcurgă traseul birocratic obișnuit.

# Târgul România – Italia

## Maratonul filmului românesc

Cu ocazia **Târgului România – Italia** va fi organizată o retrospectivă a unor mari capodopere ale cinematografului românesc. În cele două zile (20 – 21 octombrie 2012) deschise publicului, ARI organizează un maraton al filmului românesc: proiectarea unor importante filme din istoria cinematografilei românești, în sala Teatrului Tendastrisce (cu o capacitate de 4000 de locuri).

**Vor fi proiectate filmele:** “**Dacii** “ - 1966, “**Columna**” – 1968, “**Mihai Viteazul**” – 1970, “**Cu mâinile curate**” – 1972, “**Nemuritorii**” - 1974, “**Un comisar acuză** “ – 1974, “**Revansa**” – 1978, “**Drumul oaselor** “ – 1980, “**Francois Villon, poetul vagabond** “ – 1987, “**Portile albastre ale orasului**” – 1975, “**Dumbrava Minunata**” – 1980, “**Veronica**” – 1968, “**Vlad Tepes**” – 1978, “**Stefan cel Mare**” – 1974, “**Mircea cel Batran**” – 1989, “**Fratii Jderi**” – 1974, “**Haiducii lui Saptecai**” – 1970, “**O Scrisoare Pierduta**” – 1953, “**Amintiri din copilarie**“ – 1964, “**Nea Marin Miliardar**” – 1979.



# Târgul România – Italia

## Scopul evenimentului:

- Organizarea unui târg cu toate activitățile planificate este o întâlnire de neratat pentru toți românii, italienii, comercianți, autorități, producători de bunuri de larg consum, sponsori, parteneri, care au un interes minim pentru comunitatea românească din Italia.
- Sub sloganul “Împreună pentru a ne cunoaște mai bine”, dorim să oferim spațiu și vizibilitate tuturor celor interesați.
- Prima ediție a “Târgului România – Italia” este un început de întâlniri anuale dedicat schimburilor generice dintre România – Italia, organizat de ARI.

# Târgul România – Italia

## Programul Târgului România – Italia

### **19 octombrie 2012**

- Ore 16:00 – 22:00: inaugurarea rezervată autorităților, profesioniștilor, mass media

### **20 octombrie 2012**

- Ore 09:00 – 22:00: deschis publicului

### **21 octombrie 2012**

- Ore 09:00 – 22:00: deschis publicului

# Târgul România – Italia

## Disponibilitate spații de amenajare standuri

- Partenerii expozanți pot alege diverse dimensiuni pentru amenajarea standurilor, în interiorul locației. Locurile sunt acordate prin negociere directă până la epuizarea spațiilor (vezi planimetria).
- Participanții pot beneficia de amenajarea (3 x 3 m și 4 x 3 m) furnizată de ARI și personalizată (pe cont propriu de expozant) sau poate alege spații disponibile cu scopul de a realiza amenajări proprii.
- Expozanții care amenajează pe cont propriu standurile trebuie să obțină toate certificatele de omologare și punere în siguranță a standurilor.

# Târgul România – Italia

## Sprijin publicitar

Evenimentul va fi promovat de o campanie publicitară în:

- broșuri cu prezentarea Târgului România – Italia
- inserții pe portalul [www.gazetaromaneasca.com](http://www.gazetaromaneasca.com) cu anunțuri în limba română
- pagină publicitară în Gazeta Românească, săptămânal românesc din Italia
- radio metro Roma cu anunțuri în română și italiană
- distribuție de afișe
- invitații pentru membrii și simpatizanții ARI
- PRO TV International
- anunțuri la centrele comerciale
- anunțuri la aeroporturile Ciampino – Fiumicino
- anunțuri la bordul avioanelor WIZZ AIR
- anunțuri în stațiile de metrou și feroviare
- pagini web parteneri – participanți la târg
- Instrumente proprii ale partenerilor – participanți la târg

# Târgul România – Italia

## Vizibilitate pentru sponsori

- Avem posibilitatea de a pune la dispoziție, în interiorul locației, spații publicitare în format banner; dimensiunea fiecărui spațiu publicitar va fi de maxim 1 X 2 metri; bannerele vor trebui furnizate de către sponsori.
- Există posibilitatea de a include numele și logo-ul sponsorului în lista sponsorilor prezenți pe fly-erul publicitar al evenimentului.
- Logo-ul sponsorului poate fi pus pe coperta materialului publicitar ( Fluturași, broșuri, etc ) care va fi distribuit pe teritoriul comunal în provinciile Roma, Perugia, Viterbo și în zonele celor 15 filiale ale ARI din toată Italia.
- Publicare logo sau banner pentru sponsori pe pagina [www.associazionedeiromeni.it](http://www.associazionedeiromeni.it) pentru o perioadă de trei luni.
- Publicarea (nume sau logo) pentru sponsori pe toate invitațiile, comunicatele de presă, mesajele email transmise la o mailing list care conține peste 100 mii de adrese.

# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

**ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA – ARI**, s-a constituit în decembrie 2003 cu scopul de a apăra interesele tuturor românilor care trăiesc și muncesc în Italia și cu dorina de a mentine vie tradiția și cultura românească. Deși înființată de puțin timp, ARI s-a implicat activ în viața comunității românești din regiunea Lazio, în mod special în Roma , organizând proiecte de amploare la nivel cultural și social obținând astfel încrederea printre membrii comunității românești:

## “Împreună pentru a ne cunoaște mai bine la Ziua Națională din România”

– Spectacole la Velletri și Roma – ARI în colaborare cu Ministerul Afacerilor de Externe din România a organizat 2 spectacole de muzică tradițională din România, pe data de 02.12.2004 la Velletri și 05.12.2004 la Roma. Ambele spectacole au fost realizate cu ocazia Zilei Naționale a României.



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

"Zilele României la Zagarolo 2006" - eveniment cultural artistic care a avut loc pe data de 16 și 17 septembrie 2006 la Zagarolo.



„Paștele Ortodox român la Roma” – 15 aprilie 2007, P.Île Giovanni Paolo II, Tor Vergata, Roma – celebrarea Sfintei Liturghii în aer liber lângă Crucea de la Jubileul Mondial al Tineretului (2000) oficiată de către IPS Mitropolit IOSIF ajutat de un sobor de preoți a cărui componență a fost decisă de ierarhii Bisericii Ortodoxe Române din Italia, unde au participat în jur de 15.000 persoane.



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

**“Callatis Euro Tour”** – festival desfășurat pe 13 iulie 2007 în Piața del Popolo, Roma.



**“Împună pentru a ne cunoaște mai bine”** – spectacol organizat la Perugia pe data de 17 noiembrie 2008.





# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

„Împună pentru a ne cunoaște mai bine la Ziua Națională a României – eveniment organizat la Roma, Teatrul Tendastrisce, în 29 noiembrie 2009 cu ocazia Zilei Naționale a României. Obiectivul Asociației Românilor din Italia este de a menține obiceiul de a organiza în fiecare an evenimentul „ Ziua Națională a României” care are ca scop consolidarea identității naționale românești, menținerea și promovarea tradițiilor, culturii, și nu în ultimul rând a unității românilor din Italia, de pretutindeni.



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

**“Împreună pentru a ne cunoaște mai bine la Ziua Națională a României”**  
28 noiembrie 2009 - Prato



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

“Împreună pentru a ne cunoaște mai bine – Miss Diaspora 2010” este a patra ediție organizată în Italia (Mantova, Cremona, Carara, Catania și Roma: preselecții) de Asociația Românilor din Italia, un concurs inspirat 100% din “Miss Italia nel Mondo” cu semifinala la Catania: Anfiteatrul “Le Ciminiere” 10 iulie 2010, și finala ITALIA la Roma: “Villaggio Fantasyland” – Torvajonica, pe 18 iulie 2010. Asociația Românilor din Italia a obținut succesul maxim la finala Miss Diaspora 2010 – Mangalia ROMANIA (participantele în finala 2010 au reprezentat 23 de țări) câștigând titlul “Miss Diaspora 2010” cu concurenta Tatiana RĂDUCANU și premiul de excelență, oferit de către juriu, cu concurenta Geanina Carmen LEANA (Catania).





# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

**"Împreună pentru a ne cunoaște mai bine la Ziua Națională a României 2010"** – eveniment organizat pe 5 decembrie 2010 la Roma – Teatrul Tendastrisce unde au participat 7000 invitați (prin rotație) în întreaga zi. Cu această ocazie, ARI a adus din România 1000 puiți de pin (pin negru) pentru a-i planta la Roma, unde se regăsește cel mai numeros număr de români din Italia.



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

"Împreună pentru a ne cunoaște mai bine la Sărbătoarea Mărțișorului 2011" – eveniment organizat la Perugia - S.MARIA DEGLI ANGELI (ASSISI) pe data de 5 martie 2011 și la Roma la TEATRUL TENDASTRISCE pe data de 6 martie 2011.





# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

## Callatis 2011

În perioada 9 - 15 august 2011, la Roma, a avut loc a XII-a ediție a Festivalului Callatis, Festivalul Românilor de Pretutindeni, cu titlul "Grazie Roma, Callatis ti saluta!"

Festivalul Callatis 2011 și brandurile sale (Simpozionul Românilor de Pretutindeni, Miss Diaspora, S.A.R.P. - Salonul Artiștilor Români de Pretutindeni, Piața Festivalului), a fost organizat de Asociația Românilor în Italia (ARI), Pro Familia și Aldaco Film, cu patronajul primăriei Romei (Comune di Roma).

Pentru prima dată, Festivalul Callatis s-a desfășurat în afara granițelor României, în orașul cu comunitatea românească cea mai numeroasă în diaspora.



# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

## Hora Unirii

Duminică 14 august 2011, la Roma, s-a desfășurat un eveniment simbolic dedicat celor 150 de ani de la Unificarea Italiei. Această Horă a Unirii a avut loc în jurul insulei Tiberina, pe o distanță de peste 2 kilometri.





# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA

## Hora Unirii





# ASOCIAȚIA ROMÂNILOR DIN ITALIA



**"Împreună pentru a ne cunoaște mai bine la Ziua Națională a României 2011"** pe data de 27 noiembrie 2011 la Teatrul Tendastrisce - Roma, Asociația Românilor din Italia, a dedicat acest eveniment cu mare mandrie (pentru istoria noastră comună: România – Italia) celor 150 de ani de la Unificarea Italiei, unde primarul Romei, Gianni Alemanno, a adus salutul său.